

# INHALT

*Die Übersetzung in die deutsche Sprache besorgten Margit Herrmannová und Otto Kalina –  
weiter M. H. und O. K.*

Pavel Friedmann	DER SCHMETTERLING (O. K.)	Seite 7
<i>Jiří Weil</i>	<i>IN BÖHMEN LIEGT... (O. K.)</i>	9
„Teddy“	IN THERESIENSTADT (O. K.)	13
Miroslav Košek	WIE MAN'S NIMMT (O. K.)	14
„Iris“	WARTEN	16
Ein unbekannter Autor	ES ZEHRT AN MIR DER SCHMERZ, DAS LEIDEN VON THERESIENSTADT (O. K.)	21
Hanuš Hachenburg	THERESIENSTADT (O. K.)	22
Dagmar Poláčková	VERSE	24
„Kitty“	UNTER UNSEREN FENSTERN	29
Ein unbekannter Autor	SEHNSUCHT NACH DER HEIMAT (O. K.)	30
Ein unbekannter Autor	GHETTONACHT (O. K.)	35
Hanuš Hachenburg	FRAGEZEICHEN MIT ANTWORT (M. H.)	36
Eva Picková	DIE ANGST (O. K.)	37
Alena Synková	AN OLGA (O. K.)	43
Zdeněk Ohrenstein	VERSUNKEN (O. K.)	45
Franta Bass	DER GARTEN (O. K.)	47
Franta Bass	DAS ALTE HAUS (M. H.)	47
Franta Bass	DIE ROSE (M. H.)	54
Franta Bass	DAS ZUHAUSE (M. H.)	54
Franta Bass	DER DUDELSACKPFEIFER (M. H.)	54
Franta Bass	DIE KRANKHEIT (M. H.)	55
Franta Bass	DIE WELT (M. H.)	55
Franta Bass	ICH BIN EIN JUDE (M. H.)	55
Hanuš Hachenburg	GEDANKEN (M. H.)	61
Alena Synková	WIE GERNE GINGE ICH ALLEINE (O. K.)	65
Ein unbekannter Autor	EIN VOGELIED (O. K.)	68
Zdeněk Ohrenstein	SOLANGE (M. H.)	71
Hanuš Hachenburg	MEIN LAND (L. REINEROVÁ)	73
Zdeněk Ohrenstein	DORT DER ARME STEHT VERGEBLICH (O. K.)	77
<i>Anita Franková</i>	<i>ZEICHNUNGEN UND GEDICHTE DER KINDER AUS DEM THERESIENSTÄDTER GHETTO (M. H.)</i>	81
<i>Anmerkungen zu den Zeichnungen (M. H.)</i>		86
<i>Anmerkungen zu den Gedichten (M. H.)</i>		89